



## Powerbank 10000mAh / Powerbank 20000mAh

WINNER GROUP-WG, s.r.o. Žihla 997, 739 91, Jablunkov, CZ  
[servis@winner-mobile.com](mailto:servis@winner-mobile.com); IČO: 26788357

## UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Vážení zákazníci,  
děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup našeho produktu. Tento návod k obsluze je součástí výrobku a obsahuje důležité pokyny k jeho uvedení do provozu a obsluze. Pokud výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim předali i tento návod k obsluze.

**Tento uživatelský manuál slouží pro oba modely powerbanek – F1026/10000mAh a F2014/20000mAh.**

### Obsah balení:

- Powerbanka
- Kabel 30cm A to C pro 10000mAh / 50cm C to C pro 20000mAh
- Manuál

### Technické parametry:

Model: F1026 / F2014

Kapacita: 10000mAh / 20000mAh

Materiál: PC

Rozměry: 100x64x17mm / 100x64x31mm

Váha: 169g / 309 g

Kabel: 30cm A to C / 50cm C to C

### Input (nabíjení powerbanky):

USB-C: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W)

### Output (nabíjení telefonu a dalších zařízení):

USB-A: 4.5V=5A (22.5W) or 5V=4.5A (22.5W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

USB-C: 5V=3A (15W) or 9V=2.22A (20W) or 12V=1.67A (20W)

### Zapnutí/Vypnutí powerbanky:

Powerbanka se zapne při připojení k zařízení nebo stisknutím tlačítka. Powerbanku vypnete dvojitým kliknutím nebo se vypne automaticky po delší době nečinnosti.

### Instrukce pro nabití powerbanky kabelem:

1. Použijte přiložený kabel s konektory Type-C na USB-A / Type-C na Type-C.
2. Připojte konec kabelu s konektorem Type-C do powerbanky. Druhý konec kabelu připojte do nabíječky s USB-A/USB-C portem. Pro rychlé nabíjení je potřeba nabíječku s funkcí PD (Power Delivery) a výkonem minimálně 20W.
3. Během nabíjení se na displeji zobrazuje úroveň nabití v % a poslední číslice bliká. Po dosažení 100% se powerbanka automaticky vypne.

### Instrukce pro nabití telefonu a dalších zařízení:

1. Připojte zařízení, které chcete dobít, pomocí kabelu k powerbance. Lze nabíjet přes 1x USB-A a 1x USB-C sloty (viz Output).
2. Při rychlém nabíjení se na displeji zobrazí zelený blesk.
3. Po ukončení nabíjení zařízení odpojte.

### Důležité informace k powerbankám – kapacita nabíjení

Nabíjení powerbankou se neobejde beze ztrát. Pokud má Váš telefon baterii s kapacitou např. 2500mAh, neznamená to, že powerbankou s kapacitou 20000mAh nabijete telefon 8krát.

Do celého výpočtu vstupuje velké množství faktorů. Po odečtení všech ztrát dokáže nabíjené zařízení využít zhruba 60% energie uskladněné v powerbance. Kromě toho má zásadní vliv i údaj o voltáži na baterii ve vašem zařízení.

Powerbanka má maximální teoretickou kapacitu 74Wh (baterie má 3,7V/20000mAh; výpočet je mAh x V / 1000). Pokud nabíjíte telefon či notebook, je potřeba vzít v úvahu, že nabíjecí kapacitu je potřeba počítat ve Watt hodinách, ne v mAh. Pro výpočet Watt hodin je potřeba znát voltáž baterie ve vašem zařízení.

Pro příklad: máte telefon s baterií 6000mAh, která běží na 3,85V. Počítáme tedy  $6000 \times 3,8 = 22800$  a vydělíme 1000, tj. jedno nabití takového telefonu spotřebuje z powerbanky 22,8 Wh.

Se započtením ztrát při přenosech tedy naší powerbankou nabijeme tento telefon max. 3krát. Pak ale máme např. MacBook 2018, který má baterii značenou 4400mAh, nabízelo by se, že takový notebook nabijeme vícekrát než výše zmíněný telefon. U MacBook 2018 ale baterie běží na 12,94V, tedy musíme počítat  $4400 \times 12,94 = 56\,936$ , tj. 57Wh. Ve skutečnosti tedy powerbankou takový notebook naplno nabijeme pouze jednou.

Téma je ještě složitější, protože k další ztrátě dochází ještě při nutné konverzi napětí. Abyste mohli telefon nabít, potřebujete udávanou kapacitu při napětí 3,7V převést na kapacitu při napětí 5V (standard pro USB). Takto např. u powerbanky s 6 000mAh (při 3,7V) udávané na obalu, máme při reálném nabíjení kvůli nutnému převodu na 5V k dispozici pouze 4 440mAh.

Shrnutí na příkladu powerbanky s kapacitou udávanou na krabici 30000mAh a napětí baterie 3.7V. Při nabíjení přes USB port a použití napětí 5V se využitelná kapacita sníží na 22200mAh. Reálná využitelná kapacita v tento moment je tedy už jen 22200mAh. Od této je ještě potřeba odečíst účinnost akumulátoru (baterie). Na trhu se dají koupit baterie kvalitní a méně kvalitní. Průměrná účinnost baterie je kolem 80%. Tedy po odečtení (ne)účinnosti už nám zbývá jen 17760mAh. V tomto příkladu by tedy výrobek prodávaný jako 30000mAh powerbanka měl nakonec využitelnou kapacitu pouze 17760mAh (to je 59,2% kapacity udávané na krabici, což se rovná zhruba 40% ztrátám).

Zjednodušený výpočet pro tuto powerbanku:

$20000\text{mAh (kapacita při 3,75V)} \times 0,8 \text{ (účinnost při vybíjení)} \times 3,75\text{V (napětí článku)} / 5\text{V (výstupní napětí)}$   
 $= 12000\text{mAh (efektivní kapacita při 5V)} = 45\text{ Wh (tedy nominální kapacita je 74Wh, ale reálná (tzv. rated) je 45Wh (12000mAh).}$

### **Bezpečnostní informace:**

- Z bezpečnostních důvodů neprovádějte žádné zásahy do powerbanky. Neodborné úpravy mohou poškodit produkt a způsobit vážná zranění. Případné opravy svěřte odbornému servisu.
- Jakmile je vaše zařízení plně nabito, nejdříve odpojte produkt od zdroje elektrické energie a pak od zařízení.
- Když produkt nepoužíváte, odpojte ho od zdroje elektrické energie.
- Uchovávejte powerbanku mimo dosah dětí.
- Povrch powerbanky se při nabíjení zahřívá. Nepřikrývejte proto zařízení při používání.
- Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Uchovávejte produkt v suchu.
- Nepoužívejte zařízení v prostředí, ve kterém teplota dosahuje úroveň 40°C nebo víc.
- Nepoužívejte produkt, pokud byl poškozen nebo podezřele zapáchá.
- Nezasouvejte žádné předměty do portů powerbanky.
- Vyvarujte se úrazu elektrickým proudem. Odpojte powerbanku od přívodu elektrické energie před jakoukoli údržbou nebo čištěním.
- K čištění používejte pouze měkký, suchý a čistý hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit povrch produktu.
- Dobíjejte powerbanku minimálně každé tři měsíce, i v případě, že ji nepoužíváte.



#### **Recyklace**

Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

#### **Technická podpora**

V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu [servis@winner-mobile.com](mailto:servis@winner-mobile.com)

## POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

Vážení zákazníci,

ďakujeme Vám za Vašu dôveru a za nákup nášho produktu. Tento návod k obsluhu je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité pokyny k uvedeniu výrobku do prevádzky a k jeho obsluhu. Ak výrobok dáte iným osobám, dbajte na to, aby ste im odovzdali i tento návod k obsluhu.

**Tento užívateľský manuál slúži pre oba modely powerbaniek – F1026/10000mAh a F2014/20000mAh.**

### Obsah balenia:

- Powerbanka
- Kábel 30cm A to C pre 10000mAh / 50cm C to C pre 20000mAh
- Manuál

### Technické parametre:

Model: F1026 / F2014

Kapacita: 10000mAh / 20000mAh

Materiál: PC

Rozmery: 100x64x17mm / 100x64x31mm

Váha: 169g / 309g

Kábel: 30cm A to C / 50cm C to C

### Input (nabíjanie powerbanky):

USB-C: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W)

### Output (nabíjanie telefónu a ďalších zariadení):

USB-A: 4.5V=5A (22.5W) or 5V=4.5A (22.5W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

USB-C: 5V=3A (15W) or 9V=2.22A (20W) or 12V=1.67A (20W)

### Zapnutie/Vypnutie powerbanky:

Powerbanka sa zapne pri pripojení k zariadeniu alebo stlačením tlačidla. Powerbanku vypnete dvojitým kliknutím alebo sa vypne automaticky po dlhšej dobe nečinnosti.

### Inštrukcie pre nabitie powerbanky káblom:

1. Použite priložený kábel s konektormi Type-C na USB-A/Type-C na Type-C.
2. Pripojte koniec kábla s konektorom Type-C do powerbanky. Druhý koniec kábla pripojte do nabíjačky s USB-A/USB-C portom. Na rýchle nabíjanie je potrebná nabíjačka s funkciou PD (Power Delivery) a výkonom minimálne 20 W.
3. Počas nabíjania sa na displeji zobrazuje úroveň nabitia v % a posledná číslica bliká. Po dosiahnutí 100% sa powerbanka automaticky vypne.

### Inštrukcie pre nabitie telefónu a ďalších zariadení:

1. Pripojte zariadenie, ktoré chcete dobiť, pomocou kábla k powerbanke. Je možné nabíjať cez 1x USB-A a 1x USB-C sloty (pozri Output).
2. Pri rýchlom nabíjaní sa na displeji zobrazí zelený blesk.
3. Po ukončení nabíjania zariadenie odpojte.

### Dôležité informácie k powerbankám – kapacita nabíjania

Nabíjanie powerbankou sa nezaobíde bez strát. Pokiaľ má Váš telefón batériu s kapacitou napr. 2500mAh, neznamená to, že powerbankou s kapacitou 20000mAh nabijete telefón 8krát.

Do celého výpočtu vstupuje veľké množstvo faktorov. Po odpočítaní všetkých strát dokáže nabíjané zariadenie využiť zhruba 60 % energie uskladnenej v powerbanke. Okrem toho má zásadný vplyv aj údaj o voltáži na batérii vo vašom zariadení.

Powerbanka má maximálnu teoretickú kapacitu 74Wh (batéria má 3,7V/20000mAh; výpočet je mAh x V/1000). Pokiaľ nabíjate telefón či notebook, je potrebné vziať do úvahy, že nabíjajúcu kapacitu je potrebné počítať vo Watt hodinách, nie v mAh. Na výpočet Watt hodín je potrebné poznať voltáž batérie vo vašom zariadení.

Pre príklad: máte telefón s batériou 6000mAh, ktorá beží na 3,85V. Počítame teda  $6000 \times 3,8 = 22800$  a vydáme 1000, tj jedno nabitie takého telefónu spotrebuje z powerbanky 22,8 Wh.

So započítaním strát pri prenosoch teda našou powerbankou nabijeme tento telefón max. 3krát. Potom ale máme napr. MacBook 2018, ktorý má batériu značenú 4400mAh, ponúkalo by sa, že takýto notebook nabijeme viackrát ako vyššie spomínaný telefón. U MacBook 2018 ale batéria beží na 12,94V, teda musíme počítať  $4400 \times 12,94 = 56\,936$ , tj. 57Wh. V skutočnosti teda powerbankou taký notebook naplno nabijeme iba raz.

Téma je ešte zložitejšia, pretože k ďalšej strate dochádza ešte pri nutnej konverzii napätia. Aby ste mohli telefón nabiť, potrebujete udávanú kapacitu pri napätí 3,7V previesť na kapacitu pri napätí 5V (štandard pre USB). Takto napr. pri powerbanke s 6 000mAh (pri 3,7 V) udávanej na obale, máme pri reálnom nabíjaní kvôli nutnému prevodu na 5 V k dispozícii iba 4 440mAh.

Zhrnutie na príklade powerbanky s kapacitou udávanou na krabíčke 30000mAh a napätie batérie 3.7V. Pri nabíjaní cez USB port a použití napätia 5V sa využiteľná kapacita zníži na 22200mAh. Reálna využiteľná kapacita v tomto momente je teda už len 22200mAh. Od tejto je ešte potrebné odčítať účinnosť akumulátora (batérie). Na trhu sa dajú kúpiť batérie kvalitné a menej kvalitné. Priemerná účinnosť batérie je okolo 80%. Teda po odčítaní (ne)účinnosti nám už zostáva len 17760mAh. V tomto príklade by teda výrobok predávaný ako 30000mAh powerbanka mal nakoniec využiteľnú kapacitu iba 17760mAh (to je 59,2% kapacity udávanej na krabíčke, čo sa rovná zhruba 40% stratám).

Zjednodušený výpočet pre túto powerbanku:

$20000\text{mAh (kapacita pri 3,75V)} \times 0,8 \text{ (účinnosť pri vybíjaní)} \times 3,75\text{V (napätie článku)} / 5\text{V (výstupné napätie)} = 12000\text{mAh (efektívna kapacita pri 5V)} = 45 \text{ Wh (teda nominálna kapacita je 74Wh reálna (tzv. rated) je 45Wh (12000mAh))}$ .

### Bezpečnostné informácie:

- Z bezpečnostných dôvodov nevykonávajte žiadne zásahy do powerbanky. Neodborné úpravy môžu poškodiť produkt a spôsobiť vážne zranenia. Prípadné opravy zverte odbornému servisu.
- Hneď ako je vaše zariadenie plne nabité, najskôr odpojte produkt od zdroja elektrickej energie a potom od zariadenia.
- Keď produkt nepoužívate, odpojte ho od zdroja elektrickej energie.
- Uchovávajte powerbanku mimo dosahu detí.
- Povrch powerbanky sa pri nabíjaní zahrieva. Neprikrývajte preto zariadenie pri používaní.
- Nevystavujte tento výrobok prílišnej vlhkosti, nenamáčajte ho do vody, nevystavujte ho vibráciám, otrasom a priamemu slnečnému žiareniu. Uchovávajte produkt v suchu.
- Nepoužívajte zariadenie v prostredí, v ktorom teplota dosahuje úroveň 40°C alebo viac.
- Nepoužívajte produkt, ak bol poškodený alebo podozrivo zapácha.
- Nezasúvajte žiadne predmety do portov powerbanky.
- Vyvarujte sa úrazu elektrickým prúdom. Odpojte powerbanku od prívodu elektrickej energie pred akoukoľvek údržbou alebo čistením.
- Na čistenie používajte iba mäkkú, suchú a čistú handričku. Nepoužívajte žiadne prostriedky na drhnutie alebo chemické rozpúšťadlá (riedidlá farieb a lakov), pretože by tieto prostriedky mohli poškodiť povrch produktu.
- Dobíjajte powerbanku minimálne každé tri mesiace, aj v prípade, že ju nepoužívate.



**Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vhadzované do domových (zmesných) odpadov, ale vyhadzujú sa do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku primerane podľa platných zákonných ustanovení. Prosím šetrite životné prostredie.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

**Technická podpora**

V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na našu technickú podporu [servis@winner-mobile.com](mailto:servis@winner-mobile.com).

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni klienci,  
dziękujemy za zaufanie i zakup naszego produktu. Niniejsza instrukcja obsługi stanowi część produktu. Zawiera ważne instrukcje dotyczące uruchomienia produktu i jego działania. Jeśli przekażesz produkt innym, pamiętaj również o przekazaniu tej instrukcji obsługi.

**Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy obu modeli powerbanków – F1026/10000mAh i F2014/20000mAh.**

### Zawartość opakowania:

- Powerbank
- Kabel 30 cm A do C dla 10000mAh / 50 cm C do C dla 20000mAh
- Instrukcja obsługi

### Dane techniczne:

Model: F1026 / F2014

Pojemność: 10000mAh / 20000mAh

Materiał: PC

Wymiary: 100x64x17mm / 100x64x31mm

Waga: 169g / 309g

Kabel: 30 cm A do C / 50 cm C do C

### Input (ładowanie powerbanku):

USB-C: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W)

### Output (ładowanie telefonu i innych urządzeń):

USB-A: 4.5V=5A (22.5W) or 5V=4.5A (22.5W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

USB-C: 5V=3A (15W) or 9V=2.22A (20W) or 12V=1.67A (20W)

### Włączanie/wyłączanie powerbanku:

Powerbank włącza się po podłączeniu do urządzenia lub naciśnięciu przycisku. Powerbank możesz wyłączyć poprzez dwukrotne kliknięcie, inaczej wyłączy się on automatycznie po długim okresie bezczynności.

### Instrukcja ładowania powerbanku za pomocą kabla:

1. Użyj dołączonego kabla ze złączami typu C do USB-A / typu C do typu C.
2. Podłącz koniec kabla ze złączem Type-C do powerbanku. Podłącz drugi koniec kabla do ładowarki z portem USB-A/USB-C. Do szybkiego ładowania wymagana jest ładowarka z funkcją PD (Power Delivery) i mocą co najmniej 20W.
3. Podczas ładowania wyświetlacz pokazuje poziom naładowania w %, a ostatnia cyfra miga. Po osiągnięciu 100% powerbank automatycznie się wyłączy.

### Instrukcja ładowania telefonu i innych urządzeń:

1. Podłącz urządzenie, które chcesz naładować za pomocą kabla do powerbanku. Można ładować przez gniazda 1x USB-A i 1x USB-C (patrz Output).
2. Podczas szybkiego ładowania na wyświetlaczu pojawi się zielona błyskawica.
3. Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie.



### **Ważne informacje dotyczące powerbanków – pojemność ładowania**

Ładowanie za pomocą powerbanku nie jest pozbawione strat. Jeśli Twój telefon posiada baterię o pojemności np. 2500mAh, nie oznacza to, że możesz naładować telefon 8 razy powerbankiem o pojemności 20000mAh.

Na całe obliczenia składa się duża liczba czynników. Po odliczeniu wszystkich strat urządzenie ładujące może zużyć około 60% energii zmagazynowanej w powerbanku. Ponadto duży wpływ ma odczyt napięcia na baterii w urządzeniu.

Powerbank ma teoretyczną maksymalną pojemność 74Wh (akumulator ma 3,7V/20000mAh; obliczenia to mAh x V/1000). Jeśli ładujesz telefon lub laptop, musisz wziąć pod uwagę, że pojemność ładowania należy obliczać w watogodzinach, a nie w mAh. Aby obliczyć watogodziny, musisz znać napięcie baterii w swoim urządzeniu.

Na przykład: masz telefon z baterią 6000mAh zasilaną napięciem 3,85 V. Liczymy więc  $6000 \times 3,8 = 22800$  i dzielimy przez 1000, czyli jedno ładowanie takiego telefonu pobiera z powerbanku 22,8 Wh.

Uwzględniając straty podczas transmisji naszym powerbankiem możemy naładować ten telefon maksymalnie 3 razy. Ale skoro mamy np. MacBooka 2018, który ma baterię oznaczoną jako 4400mAh, to takiego laptopa dałoby się naładować więcej razy niż wspomniany telefon. Ale w przypadku MacBooka 2018 bateria pracuje przy napięciu 12,94 V, więc musimy obliczyć  $4400 \times 12,94 = 56\,936$ , czyli 57 Wh. Tak naprawdę takiego laptopa do pełna naładujemy tylko raz za pomocą powerbanku.

Temat jest tym bardziej skomplikowany, że podczas niezbędnej konwersji napięcia powstają dodatkowe straty. Aby naładować telefon należy przeliczyć podaną pojemność przy napięciu 3,7 V na pojemność przy napięciu 5 V (standard dla USB). I tak np. przy powerbanku o podanej na opakowaniu mocy 6000 mAh (przy 3,7 V) podczas rzeczywistego ładowania mamy do dyspozycji jedynie 444 mAh ze względu na niezbędną konwersję na 5 V.

Podsumowanie na przykładzie powerbanku o wskazanej na pudełku pojemności 30000mAh i napięciu akumulatora 3,7 V. Przy ładowaniu przez port USB i przy użyciu napięcia 5V, pojemność użytkowa spada do 22200mAh. Rzeczywista pojemność użytkowa w tej chwili wynosi zatem tylko 22200mAh. Od tego nadal należy odjąć wydajność akumulatora (akumulatora). Na rynku można kupić baterie wysokiej i niskiej jakości. Średnia wydajność baterii wynosi około 80%. Zatem po odjęciu (nie)efektywności zostaje nam tylko 17760mAh. Zatem w tym przykładzie produkt sprzedawany jako powerbank o pojemności 30000mAh miałby ostatecznie użyteczną pojemność wynoszącą zaledwie 17760mAh (co stanowi 59,2% pojemności podanej na pudełku, co odpowiada około 40% strat).

Uproszczone obliczenia dla tego powerbanku:

$20000\text{mAh (pojemność przy 3,75V)} \times 0,8 \text{ (wydajność rozładowania)} \times 3,75\text{V (napięcie ogniwa)} / 5\text{V (napięcie wyjściowe)} = 12000\text{mAh (pojemność efektywna przy 5V)} = 45 \text{ Wh (więc pojemność nominalna to 74Wh, ale rzeczywista (tj. nazywany znamionowym) wynosi 45 Wh (12000mAh))}$ .

### **Informacje dotyczące bezpieczeństwa:**

- Ze względów bezpieczeństwa nie należy manipulować przy powerbanku. Niewłaściwe modyfikacje mogą spowodować uszkodzenie produktu i poważne obrażenia. Wszelkie naprawy powierz profesjonalnemu serwisowi.
- Gdy urządzenie będzie w pełni naładowane, najpierw odłącz produkt od źródła zasilania, a następnie od urządzenia.
- Odłącz produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany.
- Trzymaj powerbank poza zasięgiem dzieci.
- Powierzchnia powerbanku nagrzewa się podczas ładowania. Dlatego nie zakrywaj urządzenia podczas użytkowania.
- Nie narażaj produktu na działanie nadmiernej wilgoci, nie zanurzaj go w wodzie, nie narażaj na wibracje, wstrząsy ani bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Utrzymuj produkt w suchości.
- Nie używaj urządzenia w środowisku, w którym temperatura osiąga 40°C lub więcej.

- Nie używaj produktu, jeśli został uszkodzony lub ma podejrzany zapach.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do portów powerbanku.
- Unikaj porażenia prądem. Przed jakąkolwiek konserwacją lub czyszczeniem odłącz powerbank od źródła zasilania.
- Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej, suchej i czystej ściereczki. Nie stosować żadnych środków szorujących ani rozpuszczalników chemicznych (rozcieńczalników do farb i lakierów), gdyż środki te mogą uszkodzić powierzchnię produktu.
- Ładuj powerbank co najmniej raz na trzy miesiące, nawet jeśli go nie używasz.



**Utylizacja:** Produktów elektronicznych i elektrycznych nie wolno wrzucać do odpadów domowych (zmieszanych), lecz do odpadów elektrycznych. Po zakończeniu okresu użytkowania produktu odpady należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Proszę, chroń środowisko.



Niniejszy produkt spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektywy UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

#### **Pomoc techniczna**

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszą pomocą techniczną pod adresem [serwis@winner-mobile.com](mailto:serwis@winner-mobile.com)